

Condiciones generales de venta

Preámbulo

Las presentes Condiciones Generales de Venta (en adelante Condiciones Generales) tienen por objeto la definición de las modalidades y condiciones generales según las cuales Stockway Consumeo, SARL con un capital de 38.000 euros, matriculada en el Registro de Comercio de Epinal bajo el número 514 364 413, con sede social en: Le Moulin Collot, 88500 Ambacourt, Francia, editora del programa de multipublicación de anuncios Stockway, pone a disposición de los profesionales un servicio de pago por suscripción para la utilización de este programa (en adelante el Servicio).

Artículo 1: Aceptación y modificación de las Condiciones Generales de Venta

1.1 Aceptación

El Servicio está propuesto al Cliente bajo reserva de la aceptación por su parte de las presentes Condiciones Generales. El Cliente declara y reconoce, en consecuencia, tener un conocimiento de las presentes Condiciones Generales y se compromete a respetarlas.

El Servicio está reservado a personas capaces, jurídicamente, de suscribir contratos según las disposiciones del derecho francés. En caso de incumplimiento, por parte del utilizador del programa, de las presentes Condiciones Generales, Stockway Consumeo se reserva el derecho de impedirle el acceso al Servicio.

1.2 Modificación

Stockway Consumeo puede modificar las presentes Condiciones Generales en todo momento. Le corresponde entonces al Cliente utilizador del programa referirse con regularidad a las Condiciones Generales que siempre están disponibles en el sitio web Stockway.

En caso de modificación de las Condiciones Generales, la versión de las Condiciones Generales aplicable en el contrato celebrado con el Cliente sigue siendo la en vigor en la fecha de firma del contrato. De hecho, le corresponde al Cliente quedarse con una versión de las Condiciones Generales disponibles en el momento de la celebración del contrato. En caso de incumplimiento, por parte del Cliente, de las Condiciones Generales aplicables en la fecha de firma, Stockway Consumeo se reserva el derecho de impedirle el acceso al Servicio. Las Condiciones Generales fueron actualizadas el 01/07/2014. Esta versión anula y sustituye a las versiones anteriores.

Artículo 2: Descripción del Servicio propuesto

2.1 Servicio de multipublicación: generalidades

El Servicio propuesto le permite al Cliente difundir anuncios de vehículos o de maquinaria de manera automatizada en los sitios web socios del programa Stockway. El Cliente puede elegir en qué sitios web socios quiere publicar sus anuncios. Le corresponde al Cliente crear previamente una cuenta en el sitio web socio, sobre todo si éste es de pago. En caso de litigio entre el Cliente y los sitios web socios de Stockway, o en caso de fallo en los sitios web socios, Stockway Consumeo no será considerado responsable.

Los párrafos siguientes se refieren a especificidades del Servicio que necesitan precisiones particulares; las funcionalidades que no están detalladas en los párrafos siguientes siguen siendo cubiertas por los demás artículos de las presentes Condiciones Generales.

2.2 Servicios complementarios relativos a la suscripción de la opción “Sitio empresa”

2.2.1 Opción Nombre de dominio

La suscripción del Cliente a la opción “Sitio empresa” implica la creación de un dominio de tercer nivel tipo *.stockway.pro, llamado en adelante Subdominio, cuyo nombre se determinará automáticamente a partir de la razón social del Cliente al suscribirse, y podrá ser modificado en cualquier momento, previa petición. El Subdominio respetará los límites técnicos impuestos, de forma no exhaustiva, por el agente registrador de nombres de dominio Gandi SAS, el registro Registry.PRO, el sistema informático de Stockway Consumeo y las normas RFC que describen el sistema de nombres de dominios DNS.

En caso de suscripción a la opción *Nombre de dominio* por el Cliente, el dominio de tercer nivel arriba mencionado también será alcanzable por un dominio cualquiera de segundo nivel o de un nivel inferior, en adelante llamado Dominio Cliente, dominio cuyo nombre lo elegirá el

Ciente en los límites técnicos impuestos, de forma no exhaustiva, por el agente registrador de nombres de dominio Gandi SAS, el registro elegido, el sistema informático Stockway Consumeo y las normas RFC que describen el sistema de nombres de dominios DNS.

Si el Cliente posee ya el Dominio Cliente deseado, la gestión de dicho nombre de dominio se verá delegada a Stockway Consumeo; en este caso, el Cliente deberá ceder su dominio al registrador Gandi SAS, y hacer del contacto Stockway Consumeo, cuyo identificador le será facilitado al Cliente, el contacto Administrativo y el contacto Técnico del Dominio. El Cliente puede solicitar que Stockway Consumeo efectúe el registro y la renovación anual del Dominio Cliente; los gastos de registro y de renovación del Dominio Cliente por Stockway Consumeo serán incluidos en el coste de la opción, excepto si el Cliente solicita un Dominio de segundo nivel que depende de un dominio de primer nivel que no sea .es o .com, en cuyo caso el Cliente está informado de que los gastos de registro y de renovación anual serán cargados, a precio de coste, en la factura mensual que sigue la suscripción o la renovación. En todos los casos, el Cliente no podrá, si no quiere realizar intervenciones técnicas necesarias al funcionamiento de la opción, pretextar el mal funcionamiento de la opción para sustraerse a la facturación de la opción.

Si el Cliente desea delegar el alquiler de su Dominio Cliente a Stockway Consumeo, el Cliente acepta que Stockway Consumeo lo designe como propietario del Dominio Cliente suscrito tras su petición, y que Stockway Consumeo sea a la vez contacto Administrativo, Técnico y Facturación del Cliente; el Cliente también acepta realizar o hacer realizar toda operación técnica necesaria para el buen funcionamiento de la opción. En caso de negarse a realizar o hacer realizar las intervenciones técnicas necesarias para el buen funcionamiento de la opción, el Cliente no podrá pretextar el mal funcionamiento de la opción para sustraerse a la facturación de la opción.

Por fin, y no obstante lo anterior, el Dominio solicitado por el Cliente podrá haber estado reservado, de antemano, por un tercero, en cuyo caso, y excepto si el Cliente convence dicho tercero para que le conceda el Dominio en cuestión, el Cliente deberá elegir otro Dominio. El Cliente no podrá, en caso de rechazo de cesión o de rechazo de cambio del Dominio solicitado, pretextar el mal funcionamiento de la opción para sustraerse a la facturación de la opción. En caso de aceptación de la transmisión por el Cliente y por el tercero, los gastos de transferencia del dominio serán a cargo del Cliente.

2.2.2 Opción Geolocalización

La opción *Geolocalización* designa la visualización, en cada anuncio, de un mapa geográfico que indica, por un marcaje, la localización del Cliente, del vendedor o del vehículo. La exactitud de la geolocalización sólo dependerá de las coordenadas facilitadas por el Cliente y de las capacidades del proveedor de cartografía, del que Stockway se reserva la selección. La selección de un proveedor de cartografía de calidad será una obligación de medios para Stockway Consumeo; en consecuencia, Stockway Consumeo no asume ninguna responsabilidad, de forma no exhaustiva, en caso de daños materiales, de reputación o judiciales que resultarían de una mala geolocalización en los anuncios.

2.2.3 Funcionalidad Tema personalizable

La funcionalidad *Tema personalizable* consiste en permitirle al Cliente elegir el fondo de las páginas, los colores de los enlaces hipertextos y de los menús y cabeceras de las páginas del Subdominio y, si fuera el caso, de su Dominio, entre un conjunto predeterminado que permanecerá exclusivamente a la discreción de Stockway Consumeo. La selección de estos elementos será reservada al Cliente que dispondrá, para ello, de una interfaz en su Espacio Cliente dedicado.

2.2.4 Funcionalidad Apariencia única

La funcionalidad *Apariencia única* consiste, para Stockway Consumeo, en establecer una relación con el Cliente para proponer y determinar, concertándose con él, una identidad visual propia, con colores, caracteres tipográficos, iconos y cualquier otro elemento textual o gráfico de las páginas del Subdominio Stockway y, si fuera el caso, del Dominio Cliente, cuyo conjunto será único al Cliente y reservado para él. Esta funcionalidad será, en su puesta en marcha y en los cambios ulteriores eventuales solicitados por el Cliente, el objeto de una facturación específica, cuyo coste se establecerá en función de las personalizaciones solicitadas por el Cliente y permanecerá exclusivamente a la discreción de Stockway Consumeo. El Cliente está informado de que las personalizaciones solicitadas no podrán ser efectuadas por Stockway Consumeo sino en los límites de los programas, materiales, lenguajes de programación y todo otro elemento informático del sistema de información de Stockway Consumeo; en consecuencia, y aunque Stockway Consumeo lo hace todo para satisfacer la demanda del Cliente, sólo se trata de una obligación de medios, y el Cliente no podrá pretextar una imposibilidad técnica de satisfacción de sus demandas para sustraerse a la facturación de la funcionalidad.

2.2.5 Páginas a la carta

El Cliente podrá, en todo momento, solicitar a Stockway Consumeo el añadido de páginas específicas, y cuyo contenido permanecerá exclusivamente a la discreción del Cliente; tal solicitud llevará al establecimiento de un presupuesto cuyo importe dependerá de las personalizaciones solicitadas por el Cliente y permanecerá exclusivamente a la discreción de Stockway Consumeo. Los contenidos de dichas páginas serán sometidas a los artículos 5, 6 y 7 de las presentes Condiciones Generales.

2.2.6 Estadísticas Google Analytics

Esta funcionalidad le permite al Cliente acceder a la interfaz del servicio Google Analytics para obtener estadísticas de acceso a su Subdominio Stockway y, si fuera el caso, a su Dominio Cliente. La utilización de este servicio supone que el Cliente abra una cuenta en el servicio Google Analytics en la dirección <http://www.google.com/analytics/>; el Cliente no podrá pretextar una imposibilidad de acceso al servicio Google Analytics o el no querer conectarse o crear una cuenta para negarse a la facturación de la funcionalidad. Google Analytics es un servicio de la empresa Google Inc. basada en los Estados Unidos de América, este servicio se encuentra entonces bajo la responsabilidad de Google Inc. En consecuencia, la responsabilidad de Stockway no asumirá el caso de fallo o daños correspondientes, cualquiera sea la clase, resultante de la utilización por el Cliente del servicio Google Analytics.

2.2.7 Datos de los visitantes

Los datos personales, particularmente las direcciones de correo electrónico de los visitantes, obtenidos por el Cliente vía el formulario de contacto o cualquier otro formulario del Subdominio Stockway y, si fuera el caso, del Dominio Cliente, no serán, en ningún caso, guardados por Stockway Consumeo y entonces no serán cubiertos por la o las declaraciones CNIL (Comisión Nacional de la Informática y de las Libertades) de Stockway Consumeo. Como gestor de su propio archivo de datos personales, el Cliente está obligado por ley a tomar las medidas necesarias, particularmente las declaraciones idóneas a la CNIL, para adaptar su archivo de datos personales eventual a la ley. Stockway Consumeo no será, en ningún caso, responsable de un fallo en la declaración o de la sustracción del Cliente a toda otra obligación legal relativa a un archivo de datos personales gestionados por dicho Cliente, ni, de forma no exhaustiva, de toda consecuencia judicial, pecuniaria o en término de imagen de marca que el fallo del Cliente a realizar los procedimientos necesarios podría causar, directa o indirectamente.

2.3 Opción Emailing

La opción *Emailing* le da al Cliente suscriptor del contrato de multipublicación de anuncios la posibilidad de enviar a toda dirección de correo electrónico o conjunto de direcciones de correo electrónico, elegidas por él, puntual o regularmente, anuncios seleccionados por él o de manera automática. Las direcciones de correo electrónico hacia las que estarán enviados los correos electrónicos provendrán de un conjunto de direcciones electrónicas que emanarán del Cliente y cuyo contenido permanecerá exclusivamente a su discreción.

Stockway Consumeo no utilizará, por cualquier motivo, las direcciones de correo electrónico insertadas por el Cliente en su sistema de información; en consecuencia, el Cliente, gestor de su propio archivo de datos personales – en este caso, las direcciones de correo electrónico precisadas – por el que Stockway Consumeo sólo será alojador web y proveedor técnico, estará obligado por ley a realizar los trámites necesarios, particularmente las declaraciones idóneas a la CNIL, para que su archivo de datos personales esté en conformidad con la ley. Stockway Consumeo no será, en ningún caso, responsable de la no comunicación o de la elusión del Cliente frente a toda obligación legal relativa a un archivo de datos personales gestionados por dicho Cliente, ni, de forma no exhaustiva, de toda otra consecuencia judicial, pecuniaria o en término de imagen de marca que podría causar el fallo del Cliente a realizar los procedimientos necesarios, directa o indirectamente.

Artículo 3: Depósito de los anuncios

Los anuncios pueden ser depositados por los Clientes utilizadores del programa rellenando y validando el formulario de depósito de anuncios disponible en el programa Stockway. Para evitar toda contestación tardía, Stockway Consumeo invita a que el Cliente compruebe cada uno de sus anuncios una vez depositados. El Cliente utilizador del programa es el único responsable del contenido de sus anuncios. Le corresponde consultar previamente las Condiciones Generales de cada sitio web socio hacia los que difunde sus anuncios.

Artículo 4: Abono

La suscripción al programa es mensual. Es renovable por tática reconducción. El Cliente puede cancelar su abono en cada momento, enviando un correo a Stockway Consumeo – Le Moulin Collot 88500 Ambacourt – Francia. El plazo de preaviso para la cancelación del abono es de 30 días desde la fecha de recepción del correo de cancelación, dando fe el matasellos de correos.

Artículo 5: Compromiso del Cliente

El Cliente se compromete a describir con la mayor exactitud el vehículo o el material que desea vender.

El Cliente se compromete particularmente a que las informaciones contenidas en sus anuncios y contenidos:

- No sean falsas ni engañosas;
- No sean fraudulentas y/o no impliquen la venta de artículos imitados o robados;
- No perjudican los derechos de autores, los derechos de patentes, los derechos de las marcas, los otros derechos de propiedad intelectual, el derecho de divulgación o la vida privada de un tercero;
- No transgredan ninguna ley o reglamento, incluso, y sin limitación, los que rigen el control de las exportaciones, la protección de los consumidores, la competencia desleal, las prácticas discriminatorias o la publicidad engañosa, y de manera general toda ley efectiva en el territorio francés.

El Cliente se compromete a realizar todos los procedimientos necesarios, particularmente en lo que concierne la Ley n°78-17 del 6 de enero de 1978 relativa a la informática, a los archivos y a las libertades.

Artículo 6: Responsabilidad

Los anuncios (textos y fotografías) y otros contenidos están puestos en línea bajo la responsabilidad de sus autores respectivos. Stockway Consumeo no es, en ningún caso, responsable de los contenidos que emanan del Cliente. El sitio Stockway.pro no es sino un soporte para la publicación de anuncios. El anunciante se compromete a indemnizar Stockway Consumeo por todo perjuicio del que sufriría por estas circunstancias y da garantía a Stockway Consumeo contra toda acción basada en estos contenidos.

Stockway Consumeo no ejerce ningún control en la calidad, la seguridad, la licitud de los artículos catalogados, la veracidad o la exactitud de los anuncios y contenidos puestos en línea, la capacidad de los vendedores para vender dichos bienes o servicios ni la capacidad de los compradores para pagar dichos bienes o servicios. No obstante lo precedente, Stockway Consumeo se reserva el derecho de rechazar pura y simplemente, sin necesidad de precisar los motivos, un anuncio o un contenido cuya clase, texto o presentación aparecerían contrarios a sus intereses morales o comerciales.

El anunciante se compromete a dar garantía, indemnizar y compensar Stockway Consumeo por todo daño, pérdida, lucro cesante, denuncia, responsabilidad y gastos de los que podría sufrir Stockway Consumeo si su responsabilidad se encontrase comprometida por una acción o una denuncia que provendría de un tercero y tras el depósito de un anuncio o de un contenido que viola las reglas contenidas en las presentes Condiciones Generales.

Artículo 7: Limitación de responsabilidad

Stockway Consumeo empleará todos sus esfuerzos para mantener el Servicio de multipublicación de anuncios, así que las diferentes opciones y funcionalidades, en un óptimo estado operativo. Sin embargo, se trata de una obligación de medios, y Stockway Consumeo no ofrece ninguna garantía en cuanto al funcionamiento ininterrumpido y óptimo y/o a la continuidad del Servicio. De hecho, no se podrá invocar la responsabilidad de Stockway Consumeo en caso de defectos que existirían o daños – costes, pérdida de beneficios, pérdida de datos o daños directos o indirectos, cualesquiera que sean – que aparecerían al utilizar el Servicio, de un defecto del sistema de información de Stockway Consumeo o de uno de sus proveedores o de limitaciones inherentes a dicho sistema de información, o de la imposibilidad de acceder a ello. De igual manera, Stockway Consumeo no será responsable de dificultades de acceso al Servicio si se comprueba que éstas emanan del Cliente, de su navegador – el Cliente deberá aplicar los medios necesarios para cumplir con las recomendaciones técnicas, particularmente la compatibilidad con las dos últimas versiones principales de su navegador web –, de su sistema de información o de uno de sus proveedores técnicos, y que el Cliente, avisado del disfuncionamiento, no efectuó los procedimientos técnicos necesarios para el restablecimiento completo del acceso al Servicio.

Stockway Consumeo no asumirá responsabilidad alguna, directa o indirectamente, en las transacciones cuyas reglas están regidas por el Código Civil francés (artículos 1641 y siguientes)

Artículo 8: Tarifas y métodos de pago

La facturación del Servicio está basada en el presupuesto emitido por Stockway Consumeo y firmado por el Cliente. La validez de los presupuestos es de 15 días a partir de la fecha de recepción. Salvo disposiciones en contrario convenidas entre las partes y mencionadas en el presupuesto firmado por el Cliente, el pago de las facturas se hace al recibirlas el Cliente. Stockway Consumeo no otorgará ningún descuento por pagar al contado o en una fecha anterior a la que figura en el presupuesto firmado por el Cliente.

En caso de rechazo de pago, los gastos de tramitación de este rechazo serán debidos por el Cliente a Stockway Consumeo. En caso de retraso, serán exigibles, conforme con el artículo L 441-6 del Código de Comercio francés, una indemnización calculada con base a tres veces la tasa de interés legal en vigor así que una indemnización a tanto alzado de 40 euros para los gastos de recuperación.

A continuación, las formas de pago aceptadas:

- transferencia bancaria
- tarjeta bancaria

La validación final del pedido dará prueba de la aceptación del conjunto de dicho pedido, conforme con las disposiciones de la ley n°2000-230 del 13 de marzo de 2000, y valdrá exigibilidad de los importes comprometidos en el pedido.

Esta validación vale firma y aceptación expresa de todas las operaciones efectuadas en el sitio.

Los registros informatizados, guardados en los sistemas informáticos de Stockway Consumeo en condiciones razonables de seguridad, serán considerados como pruebas de las comunicaciones, de los pedidos y de los pagos realizados entre las partes.

Se acuerda expresamente que, salvo error manifiesto por parte de Stockway Consumeo, los datos guardados en los sistemas informáticos de Stockway Consumeo poseen un valor probatorio en cuanto a los pedidos realizados por el internauta. Los datos en soporte informático o electrónico constituyen pruebas válidas y, como tales, son admisibles en las mismas condiciones y con la misma fuerza concluyente que cualquier documento que sería establecido, recibido o guardado por escrito.

Los órdenes de pedido y las facturas se archivan en un soporte fiable y duradero, y debe corresponder a una copia fiel y duradera, conforme con el artículo 1348 del Código Civil francés.

Artículo 9: Datos personales

9.1 Datos personales gestionados por Stockway Consumeo

Los datos nominativos solicitados en el sitio no serán utilizados por la empresa Stockway Consumeo con fines comerciales ni comunicados a terceros sin la autorización del internauta. El internauta está informado de que esta gestión automatizada de información fue el objeto de una declaración a la CNIL bajo el número 1674655 en fecha del 23/05/2013.

Conforme con la ley “informática y libertades” del 6 de enero de 1978 modificada en 2004, usted puede ejercer un derecho de acceso y de modificación de los datos que le conciernen enviando un correo a STOCKWAY CONSUMEO, con dirección: Le Moulin Collot 88500 Ambacourt, Francia, o enviando un correo electrónico a: contacto@es.stockway.pro. También puede usted, por motivos legítimos, oponerse al tratamiento de sus datos.

9.2 Datos personales gestionados por el Cliente

El Cliente está informado de que la entrada, por su parte, de direcciones de correo electrónico o de cualquier otro dato personal de terceros en el sistema de información de Stockway Consumeo, particularmente en el ámbito del uso de la opción *Emailing*, se hace bajo la responsabilidad exclusiva del Cliente. La adición, por el Cliente, de una o varias direcciones electrónicas u otro dato personal de terceros añadido por el Cliente en el sistema de información de Stockway Consumeo no hace de Stockway Consumeo el gestor de estas informaciones personales para el cual sólo es suministrador técnico; la adición, al hacer del Cliente un gestor de archivos de datos personales, presupone la obtención lícita de estos datos por el Cliente, así que la aplicación por el Cliente de las leyes relativas a la obtención, al tratamiento o al almacenaje de dichos datos personales, particularmente las declaraciones idóneas a la CNIL.

En caso de incumplimiento por el Cliente de estas condiciones y leyes relativas a los datos personales, Stockway Consumeo se reserva el derecho de negar el acceso de todo o parte del sistema de información. No obstante lo precedente, Stockway Consumeo declina toda responsabilidad en caso de obtención, de añadido, de modificación, de supresión o cualquier otro tratamiento de datos personales efectuado por el Cliente en su propio sistema de información o en el de Stockway Consumeo o en el de un tercero, que no cumpliría con los procedimientos y las leyes de datos personales en vigor, ni, de forma no exhaustiva, de cualquier otra consecuencia judicial, pecuniaria o en término de imagen de marca que el fallo del Cliente en efectuar los procedimientos necesarios y en ponerse en conformidad con la ley podría engendrar, directa o indirectamente.

Artículo 10: Fuerza mayor

La responsabilidad de una u otra de las partes no podrá ser invocada si la ejecución del contrato está retrasada o impedida en caso de fuerza mayor o de caso fortuito, debido a la otra parte, de un tercero o de causas exteriores, como, y de forma no exhaustiva: conflictos sociales, intervención de las autoridades civiles o militares, catástrofe natural o tecnológica, incendios, daños por agua, interrupción de la red de telecomunicaciones o de la red eléctrica.

Artículo 11: Propiedad intelectual

Todos los elementos del sitio Stockway, incluso la tecnología subyacente, son propiedad intelectual de Stockway Consumeo. El internauta que dispone de un sitio Internet y que desea colocar, para un uso personal o profesional, en su sitio un enlace hipertexto que lleva al sitio Stockway, debe obligatoria y previamente pedir autorización por escrito. En todos los casos, todo enlace no autorizado deberá ser quitado mediante simple petición de Stockway Consumeo.

Artículo 12: Confidencialidad

Stockway Consumeo asegura, por todos los medios necesarios, la confidencialidad y la seguridad de los datos transmitidos en Internet. A este respecto, el sitio Stockway utiliza un módulo protegido tipo SSL (*Secure Sockets Layer*); sin embargo, esto no garantiza en ningún caso que las informaciones intercambiadas entre el sitio Stockway y el Cliente no puedan ser interceptadas, ni descifradas, sea en el momento de su intercepción o tras un plazo arbitrario. En consecuencia, Stockway Consumeo declina toda responsabilidad en caso de intercepción o de criptoanálisis de los datos intercambiados entre el Cliente y el sistema de información de Stockway Consumeo.

Artículo 13: Duración de aplicación de las Condiciones Generales de Venta

Las presentes Condiciones se aplican durante toda la duración de utilización de los servicios ofrecidos por Stockway Consumeo.

Artículo 14: Reclamación

Cualquier reclamación o contestación debe ser transmitida por escrito a: Stockway Consumeo – Le Moulin Collot – 88500 Ambacourt – Francia.

En caso de discrepancia relativa a la interpretación o a la ejecución de sus acuerdos, las partes buscarán, antes de toda acción contenciosa, un acuerdo amistoso y se comunicarán a este efecto todos los elementos de información necesarios.

Artículo 15: Derecho aplicable

El derecho aplicable es el derecho francés.

Artículo 16: Atribución de jurisdicción

En caso de litigio, el tribunal competente es el Tribunal de Comercio de Epinal.

Artículo 17: Menciones legales de la sociedad Stockway Consumeo

Stockway Consumeo, sociedad editora de Stockway, programa de multipublicación de anuncios de vehículos industriales.

Stockway Consumeo SARL

Sede Social:

Le Moulin Collot
88500 Ambacourt
FRANCIA

R.C.S. Epinal 514 364 413 - Código APE 6312Z - SARL con capital social de 38 000 € - N° TVA Intracomunitario: FR82514364413